



## Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal

Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

☒ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2942

**ELŐADÓ:** Botosné Olasz Zsuzsanna

**HATÁROZATSZÁM:** 04.2/91-2/2011

**OLDALAK SZÁMA:** 4

**MELLÉKLET:** *Forgalomba hozatali és felhasználási engedélyokirat*

**TÁRGY:** *Terra Extra földek* forgalomba hozatali és felhasználási engedélye

A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ, mint élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (továbbiakban: engedélyező hatóság) a *Terrasan Hungaria KFT (2051 Biatorbágy, Vendel Park, Tormásrét u. 1.) ügyfél* a *Terra Extra földek* forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása iránt előterjesztett kérelem alapján indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

### H A T Á R O Z A T O T

Az engedélyező hatóság a *Terra Extra földek* forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét az alábbiak szerint adja ki:

**1. A készítmények kereskedelmi neve:** *Terra Extra Kaktuszföld*  
*Terra Extra Orchideaföld*

**2. A készítmények típusa:** termesztő közeg:

**3. Gyártó:** **Terrasan Haus + Gartenbedarf GmbH & Co. KG.**

DE-86641 Rain am Lech, Rosenweg 2-4.

Németország

**Engedélyes:** **Terrasan Hungaria KFT**

2051 Biatorbágy, Vendel Park, Tormásrét u. 1.

Statisztikai számjel: 11909130-4621-113-13

**4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:**

**Alapanyagok:** fenyőkéreg, lett tőzeg, kéreghumusz, perlit, zöldkomposzt, homok, agyag, különböző arányú keverékei

**Előírt minőségi feltételek**

***Terra Extra Kaktuszföld***

küllem: sötétbarna színű, földszagú, finom rostos szerkezetű anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,4
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	60,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	16,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		7,4 ± 0,5

**Terra Extra Orchideaföld**

küllem: sötétbarna színű, földszagú, finom rostos szerkezetű anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,4
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	45,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	90,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		6,4 ± 0,5

**A termékcsalád mindkét tagjára vonatkozó előírások**

összes vízben oldható sótartalom	legfeljebb	2,0
szemcseméret összetétel		
20 mm alatt (m/m%)	legalább	100,0
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,3
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,1
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,3
As tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	15,0
Cd tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	2,0
Co tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Cr tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Cu tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Hg tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	1,0
Ni tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Pb tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Se tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	5,0

**5. Felhasználható:**

**Terra Extra Kaktuszföld:** kaktuszok és pozsgás növények termesztő közegeként

**Terra Extra Orchideaföld:** orchideafélék termesztő közegeként

**6. Veszélyesség, munkaegészségügyi óvórendszabályok**

**6.1. Veszélyességi besorolás, veszélyjel:** nem jelölésköteles

**6.2. A veszélyes anyagok kockázataira utaló R mondatok:** -

**6.3. A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló S mondatok:**

<b>S 2</b>	Gyermekek kezébe nem kerülhet.
<b>S 13</b>	Élelmiszertől, italtól és állati takarmánytól távol tartandó.
<b>S 36/37</b>	Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.

**6.4. Munkaegészségügyi várakozási idő:** 0 nap

**6.5. Munkaegészségügyi előírások:**

A készítménnyel végzett munka során figyelembe kell venni a mindenkor érvényes munkaegészségügyi előírásokat. Szembe, szájba és sérült bőrfelületre való jutását kerülni kell. Munka közben többszöri kézmosás, a munka végeztével alapos tisztálkodás, zuhanyozás, és ruhaváltás szükséges. Fertőzés, allergiás megbetegedés esetén vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani.

**6.6. Védőfelszerelés előkészítőknak és felhasználóknak:**

Védőruha, védőkesztyű, védőlábbeli, lakossági (esetenkénti) kis mennyiségű felhasználás esetén védőkesztyű.

**6.7. Elsősegély nyújtási eljárás:**

Helyszíni elsősegély után (lásd általános eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

**7. Környezetvédelmi előírások:**

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

**8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás:** nem tűzveszélyes „E” tűzveszélyességi osztály.

**9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság**

**9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok:** 5-10 literes polietilén zsák

**9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:**

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10. és 12. pontja, valamint 4. pontjából a hatóanyag tartalom.

**9.3. Tárolási körülmények:** száraz, hűvös, de fagymentes, fedett helyen

**9.4. Eltarthatóság ideje:** eredeti, zárt csomagolásban korlátlan ideig

**10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám:** 270300

**11. Egyéb előírások:**

A készítmények nem tartalmazhatnak csírázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat.

**12. Az engedély érvényessége:** 2021. június 20.

Az engedélyezési eljárás díja 333.000.- Ft, amelyet ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs. A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a Fővárosi Bíróságtól a határozatot hozó engedélyező hatóság elleni kereset indításával. A keresetlevelet (3 példányban) az engedélyező hatóságnál a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül kell benyújtani vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

**INDOKOLÁS**

A határozat indokolás része nem nyilvános.

**Budapest, 2011. június 20.**

**Dr. Bognár Lajos mb. elnök  
névében és megbízásából**

**Jordán László  
igazgató**

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél
2. Irattár



**Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság  
☒ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2942

## **TERRA EXTRA FÖLDEK FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRATA**

**1. A készítmények kereskedelmi neve:** *Terra Extra Kaktuszföld*  
*Terra Extra Orchideaföld*

**2. A készítmények típusa:** termesztő közeg:

**3. Gyártó: Terrasan Haus + Gartenbedarf GmbH & Co. KG.**  
DE-86641 Rain am Lech, Rosenweg 2-4.  
Németország

**Engedélyes: Terrasan Hungaria KFT**  
2051 Biatorbágy, Vendel Park, Tormásrét u. 1.  
Statisztikai számjel: 11909130-4621-113-13

**4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:**

**Alapanyagok:** fenyőkéreg, lett tőzeg, kéreghumusz, perlit, zöldkomposzt, homok, agyag, különböző arányú keverékei

**Előírt minőségi feltételek**

### ***Terra Extra Kaktuszföld***

küllem: sötétbarna színű, földszagú, finom rostos szerkezetű anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,4
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	60,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	16,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		7,4 ± 0,5

### ***Terra Extra Orchideaföld***

küllem: sötétbarna színű, földszagú, finom rostos szerkezetű anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,4
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	45,0
szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.	legalább	90,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		6,4 ± 0,5

**A termékcsalád mindkét tagjára vonatkozó előírások**

összes vízben oldható sótartalom	legfeljebb	2,0
szemcseméret összetétel		
20 mm alatt (m/m%)	legalább	100,0
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,3
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,1
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,3
As tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	15,0
Cd tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	2,0
Co tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Cr tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Cu tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Hg tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	1,0
Ni tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Pb tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Se tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	5,0

**5. Felhasználható:**

**Terra Extra Kaktuszföld:** kaktuszok és pozsgás növények termesztő közegeként

**Terra Extra Orchideaföld:** orchideafélék termesztő közegeként

**6. Veszélyesség, munkaegészségügyi óvórendszabályok**

**6.1. Veszélyességi besorolás, veszélyjel:** nem jelölésköteles

**6.2. A veszélyes anyagok kockázataira utaló R mondatok:** -

**6.3. A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló S mondatok:**

<b>S 2</b>	Gyermekek kezébe nem kerülhet.
<b>S 13</b>	Élelmiszertől, italtól és állati takarmánytól távol tartandó.
<b>S 36/37</b>	Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.

**6.4. Munkaegészségügyi várakozási idő:** 0 nap

**6.5. Munkaegészségügyi előírások:**

A készítménnyel végzett munka során figyelembe kell venni a mindenkor érvényes munkaegészségügyi előírásokat. Szembe, szájba és sérült bőrfelületre való jutását kerülni kell. Munka közben többszöri kézmosás, a munka végeztével alapos tisztálkodás, zuhanyozás, és ruhaváltás szükséges. Fertőzés, allergiás megbetegedés esetén vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani.

**6.6. Védőfelszerelés előkészítőknél és felhasználóknál:**

Védőruha, védőkesztyű, védőlábbeli, lakossági (esetenkénti) kis mennyiségű felhasználás esetén védőkesztyű.

## **6.7. Elsősegély nyújtási eljárás:**

Helyszíni elsősegély után (lásd általános eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

## **7. Környezetvédelmi előírások:**

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

**8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás:** nem tűzveszélyes „E” tűzveszélyességi osztály.

## **9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság**

**9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok:** 5-10 literes polietilén zsák

**9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:**

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10. és 12. pontja, valamint 4. pontjából a hatóanyag tartalom.

**9.3. Tárolási körülmények:** száraz, hűvös, de fagymentes, fedett helyen

**9.4. Eltarthatóság ideje:** eredeti, zárt csomagolásban korlátlan ideig

**10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám:** 270300

## **11. Egyéb előírások:**

A készítmények nem tartalmazhatnak csirázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat.

**12. Az engedély érvényessége:** 2021. június 20.

**Budapest, 2011. június 20.**

**Dr. Bognár Lajos mb. elnök  
nevében és megbízásából**

**Jordán László  
igazgató**

*P.H.*